

Le portail des orchestres français

www.vie-des-orchestres.fr

En 2007, la Cité de la musique et l'Association française des orchestres (AFO) s'associaient pour la réalisation d'un portail Internet, www.vie-des-orchestres.fr (avec le soutien du **plan national de numérisation**). Ce portail reflète l'activité des orchestres français et témoigne de sa vitalité grâce à la mise en ligne des archives et au regroupement des saisons artistiques dans une base de données commune¹.

Si la préservation et la valorisation du patrimoine des orchestres parisiens et régionaux constituent l'objectif premier, le projet s'inscrit dans une visée plus large qui est d'encourager l'usage du numérique dans les institutions musicales et par conséquent de contribuer à la mise en œuvre de nouvelles stratégies sur les plans technique et juridique.

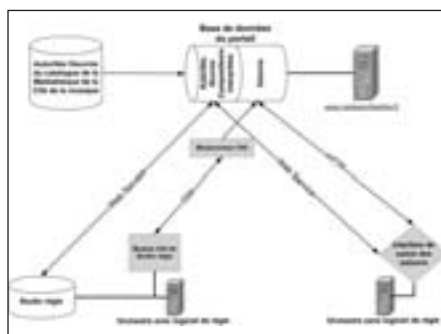
Le portail regroupe toutes les informations relatives à l'activité des orchestres en France : métadonnées décrivant les concerts et œuvres programmés par les orchestres ainsi que leurs contextes d'exécution (interprètes, lieux, dates...). Il offre ainsi une vision à la fois nationale et locale de la diffusion musicale. En proposant de surcroît la consultation de documents en ligne (notes de programme et enregistrements sonores et audiovisuels), il offre aux usagers la possibilité d'approfondir leur connaissance du répertoire et de ses interprètes.

Trois fonctionnalités sont installées :

- l'agenda des concerts (concerts du jour, du mois et des mois suivants) élaboré à partir des données communiquées par les orchestres ;
- la consultation des archives, via un moteur de recherche, par orchestre, compositeur, œuvre, interprète... ;
- la recherche dans la base de données des concerts programmés par les orchestres (date d'exécution, lieu d'exécution, direction, solistes, effectif...).

Différents types d'accès sont prévus pour la consultation des archives sonores et audiovisuelles (dans la limite des autorisations acquises) : accès Internet pour le grand public (extraits courts) ; accès extranet, réservé à l'AFO et à ses membres pour des usages profession-

nels ; accès intranet, pour une diffusion au sein des administrations et des espaces d'accueil public des orchestres. La diffusion des enregistrements audio et vidéo s'effectue en mode *streaming* (pas de téléchargement).



La base de données est constituée de notices qui décrivent les événements des saisons programmées par les orchestres (saisons passées, en cours et future) et incluent pour certaines les liens vers les documents numériques (enregistrements et programmes).

Afin d'optimiser les réponses du système lors de l'interrogation, il est impératif de garantir la qualité des informations transmises par les orchestres, notamment les noms d'œuvres, d'auteurs et d'interprètes, par le recours à des listes d'autorités. Ces dernières sont constituées initialement à partir du catalogue de la médiathèque de la Cité de la musique, puis enrichies par les orchestres.

Deux procédures sont possibles pour l'apport ou la mise à jour des métadonnées relatives aux concerts programmés par les différents partenaires : une passerelle logicielle entre

l'outil de régie de l'orchestre et la base de données du portail via un moissonnage OAI, ou bien une interface de saisie des saisons directement reliée à la base. Dans les deux cas, la saisie des informations s'effectue à l'aide des listes d'autorité du portail.

Marie-Hélène Serra
Cité de la musique

1. La Cité de la musique a conçu et réalisé le portail. L'Association française des orchestres est le représentant des orchestres français membres de l'association pour ce projet.

Orchestres partenaires : Orchestre national de Lille, Orchestre de Bretagne, Orchestre de l'Opéra de Rouen / Haute-Normandie, Orchestre philharmonique de Nice, Orchestre de Picardie, Ensemble orchestral de Paris, Orchestre national de Lorraine, Orchestre philharmonique de Strasbourg, Orchestre symphonique de Mulhouse, Orchestre symphonique et lyrique de Nancy, Orchestre national des Pays de la Loire, Orchestre national de Lyon, Orchestre national de Montpellier, Orchestre national Bordeaux-Aquitaine, Orchestre de chambre de Toulouse, Orchestre national du Capitole de Toulouse, Orchestre de Pau - Pays de Béarn, Orchestre français des Jeunes, Orchestre des Pays de Savoie, Orchestre de Poitou-Charentes.

French orchestra portal

Although the preservation and promotion of Parisian and regional orchestra heritage remains the primary objective of this portal, the project has the wider aim of fostering the use of digital material in musical institutions.

By grouping information relating to orchestral activities in France and by enabling users to consult their archives (programme notes and sound and audiovisual recordings), the portal offers users the possibility to discover the latest symphonic news, the repertoire and its performers. The procedures designed to ensure the synchronisation of and exchange between the portal and various orchestras, and the use of joint authority lists ensure the quality and permanent updating of the results.

Das Portal der französischen Orchester

Wenngleich die Erhaltung und Aufwertung des kulturellen Erbes der Pariser und regionalen Orchester das Hauptziel dieses Portals sind, lässt sich das Projekt in einen größeren Zusammenhang einordnen, nämlich die Förderung digitaler Anwendungen in Musikeinrichtungen. Durch die Zusammenführung von Daten über die Tätigkeit der französischen Orchester und das Angebot des Zugangs zu ihren Archiven (Programminformationen, Tonaufzeichnungen und audiovisuelle Medien) bietet das Portal seinen Nutzern die Möglichkeit, aktuelle Informationen zum sinfonischen Schaffen, zum Repertoire und zu den Interpreten abzurufen. Durch die Synchronisierung und den Austausch zwischen dem Portal und den Orchestern sowie den Zugriff auf gemeinsame offizielle Listen werden die Qualität und ständige Aktualisierung der Ergebnisse gewährleistet.